



Distr.
LIMITED

A/C.5/51/L.90
12 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 112 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами
и другими сторонами

Проект резолюции, представленный Председателем после
неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о безвозмездно предоставляемом персонале¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу последствий для сбалансированной географической представленности в ряде подразделений Секретариата наличия безвозмездно предоставляемого персонала, в частности в Департаменте операций по поддержанию мира,

признавая, что безвозмездно предоставляемый персонал, помимо того, который занимается вспомогательной деятельностью, следует использовать на исключительной и временной основе и для выполнения лишь специализированных функций,

¹ A/51/688 и Corr.1 и Add.1-3.

² A/51/813.

1. подчеркивает, что безвозмездно предоставляемый персонал не является заменой персонала, набираемого на штатные должности для осуществления утвержденных программ и мероприятий;

2. вновь подтверждает, что программа работы и мандаты, одобренные государствами-членами, должны финансироваться способом, определяемым Генеральной Ассамблеей, на основе предложений Генерального секретаря;

3. постановляет, что не следует изыскивать безвозмездно предоставляемый персонал по финансовым причинам;

4. постановляет также, что Генеральный секретарь может принимать безвозмездно предоставляемый персонал категории II³ лишь в следующих обстоятельствах:

а) после утверждения бюджета для привлечения специалистов, отсутствующих в Организации, с целью выполнения весьма специализированных функций, устанавливаемых Генеральным секретарем, и на ограниченный и оговоренный срок;

б) для оказания временной и срочной помощи в случае новых и/или расширенных мандатов Организации до принятия Генеральной Ассамблеей решения об уровне ресурсов, необходимом для выполнения этих мандатов;

5. постановляет далее в этой связи, что принятие безвозмездно предоставляемого персонала, о котором говорится в пункте 4 настоящей резолюции, будет регулироваться соответствующими бюджетными резолюциями и процедурами, относящимися к непредвиденным и чрезвычайным расходам, операциям по поддержанию мира и трибуналам;

6. просит Генерального секретаря на ежеквартальной основе представлять Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о принятии безвозмездно предоставляемого персонала, о котором говорится в пункте 4, для принятия соответствующего решения с целью обеспечения соблюдения положений настоящей резолюции;

7. подчеркивает, что при принятии безвозмездно предоставляемого персонала в соответствии с положениями настоящей резолюции следует полностью соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и финансовые положения и правила;

8. подчеркивает также, что необходимо представлять полностью обоснованные и всесторонние предложения по общему объему потребностей из всех источников финансирования, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принимать решения об уровне ресурсов, необходимом для полного выполнения всех утвержденных программ и мероприятий, и просит Генерального секретаря представлять все будущие бюджеты и наброски бюджета указанным образом в соответствии с резолюцией 41/213 Ассамблеи от 19 декабря 1986 года;

9. просит Генерального секретаря в срочном порядке свести на нет использование безвозмездно предоставляемого персонала категории II, не подпадающего под рамки пункта 4 настоящей резолюции, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

³ См. A/51/688 и Corr.1, пункты 24-40.

10. просит также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам для принятия соответствующего решения доклад о применяемой методологии и уровне расходов на административное обслуживание и тем временем сохранять статус-кво в этом вопросе;

11. просит далее Генерального секретаря пересмотреть проект руководящих принципов, изложенных в его докладах о безвозмездно предоставляемом персонале, в соответствии с положениями настоящей резолюции и с учетом следующих принципов, и представить их Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам для утверждения ею на ее пятьдесят второй сессии:

а) на безвозмездно предоставляемый персонал должны распространяться критерии, изложенные в статье 100 и пунктах 1 и 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

б) при выполнении своих функций безвозмездно предоставляемый персонал должен иметь те же обязательства и обязанности, что и сотрудники;

в) безвозмездно предоставляемый персонал должен выполнять свои функции в соответствии со всеми применимыми положениями, нормами и процедурами Организации;

г) процесс отбора безвозмездно предоставляемого персонала должен быть транспарентным и осуществляться на возможно более широкой географической основе и, если возникает необходимость в безвозмездно предоставляемом персонале согласно положениям настоящей резолюции, об этом должны информироваться все государства-члены;

12. просит Генерального секретаря ежегодно представлять доклад об использовании безвозмездно предоставляемых сотрудников с указанием, среди прочего, их гражданства и сводных данных о продолжительности их службы и выполняемых функциях;

13. просит также Генерального секретаря в контексте рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами, представить доклад о влиянии осуществления пунктов 4b и 9 настоящей резолюции и представить предложения в этой связи Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам для принятия соответствующего решения;

14. постановляет рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят второй сессии.
